

# Córdoba sana

Febrero de 2015 • Año IX • número 93. MENSUAL DE INFORMACIÓN GRATUITO · www.cordobasana.es

## SOLUCIONES DIGITALES PARA AL SORDERA

**CÓRDOBA**  
Cruz Conde, 12-1º izq  
14003 Córdoba  
957473564 - 608990280

**LUCENA**  
Avda. del Parque, 14  
14900 Lucena (Córdoba)  
957513375 - 659815964

Centro concertado con:



**EFETA**<sup>®</sup>  
centros auditivos  
www.efeta.es  
Desde 1977  
Solucionando tus problemas auditivos



## Ortopedia Aeropuerto

**SUCURSAL**

Avda Arroyo del Moro 1  
14011 Córdoba - Tel 957464906

**CENTRAL**

Avda Aeropuerto 19 local  
14004 Córdoba - Tel 957456500

**NUEVA DELEGACIÓN EN AVDA. DE BARCELONA, 8**  
Estamos más cerca de tí



Solicita nuestros catálogos

**PilBelle**  
Centro de salud capilar y belleza

**Implante de Pelo- Prótesis Capilares**  
**Tratamientos Anticaída**  
**Radiofrecuencia Facial- Cosmética Cremology**  
**Depilación con Láser de Diodo**

**1ª Consulta Gratuita- 957491696**

C/Sevilla nº 2 Esq. Gondomar  
CÓRDOBA

www.centropilbelle.com

## HOSPITAL REINA SOFÍA

### Estudian nuevas técnicas de preservación para aumentar los trasplantes de hígado

El grupo de cirujanos de la Unidad de Trasplante Hepático del Hospital Universitario Reina Sofía, adscrita al Instituto Maimónides de Investigación Biomédica de Córdoba (IMIBIC), ha conseguido financiación para poner en marcha un proyecto de investigación que aborda una técnica con la que se prevé aumentar el número de trasplantes de hígado al año. Este trabajo pretende revolucionar el concepto de conservación del órgano antes de su implante en el receptor.

(sigue en la página 2)



Los cirujanos Rubén Círia y Javier Briceño

Escápate a  
**Córdoba**

Una provincia llena de contrastes

Vía Verde - Comarca de la Subbética



Diputación de Córdoba



# noticia de portada

## Estudian nuevas técnicas de preservación para aumentar los trasplantes de hígado

Han conseguido financiación para estudiar la eficacia de la preservación de este órgano en normo y subnormotermia —a temperatura normal del cuerpo humano y por debajo de ella— que cambiará el concepto tradicional de preservación de órganos en frío

REDACCIÓN

El grupo de cirujanos de la Unidad de Trasplante Hepático del Hospital Universitario Reina Sofía, adscrita al Instituto Maimónides de Investigación Biomédica de Córdoba (IMIBIC), ha conseguido financiación para poner en marcha un proyecto de investigación que aborda una técnica con la que se prevé aumentar el número de trasplantes de hígado al año. Este trabajo pretende revolucionar el concepto de conservación del órgano antes de su implante en el receptor.

El estudio es único en España y también pionero en su metodología, ya que analizará aspectos funcionales e histológicos no explorados hasta ahora. Tendrá una

Una nueva técnica que consiste en la preservación del hígado en tiempo real en condiciones de normo o subnormotermia —esto es, a temperatura normal del cuerpo humano o por debajo de ella— con el fin de que ciertos hígados que a menudo se pierden se conviertan en una importante fuente de órganos para salvar vidas



Los cirujanos Rubén Ciria y Javier Briceño

duración de tres años y se va a estudiar el impacto de esta técnica en 20 casos de hígados extraídos pero no trasplantados porque han sido desechados por determinadas circunstancias. En concreto, los cirujanos buscan probar la eficacia de una nueva técnica que consiste en la preservación del hígado en tiempo real en condiciones de normo o subnormotermia —esto es, a temperatura normal del cuerpo humano o por debajo de ella— con el fin de que ciertos hígados que a menudo se pierden se conviertan en una importante fuente de órganos para salvar vidas.

Así, la técnica ofrece mejores condiciones de preservación de los hígados en condiciones diferentes al tradicional método frío ofertando mejores condiciones de conservación a este grupo de órganos menos óptimos que se suelen descartar. El proyecto, liderado por los cirujanos Javier Briceño y Rubén Ciria, acaba de obtener respaldo económico por parte de la Fundación Mutua Madrileña y la Convocatoria de Proyectos de Investigación en Salud del Instituto de Salud Carlos III.

Los especialistas indican que en España se realizan aproximadamente 1.000 trasplantes de hígado al año, si bien cerca de

300 hígados de potenciales donantes no pueden ser utilizados casi siempre debido al exceso de grasa. Cuando se extrae el hí-

**La técnica ofrece mejores condiciones de preservación de los hígados en condiciones diferentes al tradicional método frío que se suelen descartar**

gado de un donante, prosiguen los cirujanos, «el órgano se somete a un líquido de

preservación frío que hace más lento su metabolismo y lo conserva hasta que es implantado en el paciente».

Aunque ésta ha sido la técnica de preservación utilizada desde hace décadas, no está exenta de efectos perjudiciales para el órgano, pues «el daño del frío es especialmente severo en los órganos grasos, imposibilitando su uso por el elevado riesgo de disfunción grave del hígado», continúan. El grupo de cirugía de la Unidad de Trasplante Hepático del Hospital Reina Sofía estudiará si esta pérdida puede evitarse introduciendo esta nueva técnica de preservación del órgano.

clínicas **López**  
**gonzález**  
odontólogos

EXPERIENCIA · TRADICIÓN · FUTURO

Avenida del Brillante, Nº 12 · Teléfono. - 957 401 184 · Calle Aguilarejo Bajo, Nº 1 **El Higuero** · Teléfono. - 957 329 369



¡Queremos verte sonreír!



- Dr. Pedro López Bernal  
Nº Col. 14/00/0652
- Dr. Pedro López González  
Nº Col. 14/00/1966
- Dra. Lola López González  
Nº Col. 14/00/1982
- Dra. Marta López González  
Nº Col. 14/00/2026
- Dra. Clara López González  
Nº Col. 14/00/3004



# El Dr. Emilio Cabrera afronta un año de consolidación, perfeccionamiento e innovación

## REDACCIÓN

Recién comenzado 2015, éste será de nuevo para el Dr. Emilio Cabrera un año de proyectos, renovadas ilusiones y, sobre todo, de formación y perfeccionamiento de diversas técnicas a través de seminarios y estancias internacionales. El objetivo es la ejecución de cirugías cada vez más naturales y perfectas con las que atender las expectativas de sus pacientes.

La Clínica Plástica & Estética Córdoba, que dirige el Dr. Emilio Cabrera, implementará en 2015 procedimientos novedosos como la cirugía combinada de aumento de pecho mediante implante y auto injerto graso de forma simultánea. Esta cirugía está indicada en determinados casos de deformidad tubular de la mama, en pacientes en las que existe una gran separación esternal de sus mamas y en cirugía secundaria de aumento de pecho. Esta técnica la

ejercitó el doctor Emilio Cabrera el pasado año en su estancia en la Universidad de Emory (Atlanta) junto al doctor Del Vecchio (Boston) con el que coincidirá de nuevo este año en Dallas.

**La cirugía combinada de aumento de pecho mediante implante y auto injerto graso permitirá corregir el pecho a pacientes con una gran separación esternal de sus mamas**

Será a principios de marzo cuando acuda al SouthWestern Medical Center de Dallas (EE.UU.), centro en el que ya estuvo hace dos años consolidando su formación en rinoplastia de la que éste es centro

mundial de referencia. En él se desarrollan técnicas imprescindibles para conseguir unos resultados en los que la naturalidad y la adecuación individualizada de los resultados a cada rostro sean la norma. La rinoplastia es otra de las líneas de innovación y perfeccionamiento que el director de Plástica & Estética Córdoba se ha marcado para este año.

## Mejoras clínicas

Una de las novedades más significativas que llegarán en este 2015 será la completa reestructuración del sistema de atención al paciente de la Clínica, con la incorporación de novedosas herramientas que facilitaran la práctica diaria de la consulta. La clínica del Dr. Emilio Cabrera se va a dotar también con un nuevo escáner que permitirá realizar con mayor precisión y calidad fotografías en tres dimensiones de diversas zonas del cuerpo, para poder acometer una más adecuada y exhaustiva planificación preoperatoria, lo que redundará positivamente en los resultados finales de las cirugías.

## Miembro de la ASAPS

La participación en este 2015, por primera vez como miembro internacional de la American Society for Aesthetic Plastic Surgery (ASAPS), en el congreso más importante de cirugía plástica a nivel mundial, que se celebrará en mayo en la ciudad de Montreal (Canadá), será otra de las grandes citas formativas para Emilio Cabrera. Conviene recordar que uno de los logros más significativos de 2014 para fue sin duda su nombramiento como miembro de esta sociedad médica americana, una distinción muy exclusiva que solo se otorga a aquellos cirujanos que reúnen estrictos requisitos, ya que la ASAPS solo acepta a los especialistas más brillantes, capacitados y experimentados en la realización de cirugía plástica y estética.



**El Dr. Emilio Cabrera Sánchez es cirujano plástico titulado, miembro de la SECPRE (Sociedad Española de Cirugía Plástica, Estética y Reparadora) y de otras sociedades científicas internacionales, entre las que se encuentra la ASAPS (American Society for Aesthetic Plastic Surgery). Es Director de la clínica Cirugía Plástica & Estética Córdoba, con consulta en Avda. Gran Capitán, 46-2º1, Córdoba. Teléf. 957 281 450.**

[www.drcabrera.es](http://www.drcabrera.es)



Ya en quirófano, el Dr. Cabrera revisa la planificación del caso antes de iniciar la cirugía. Mientras tanto, el equipo ultima todos los detalles

## LO MÁS OPERADO EN 2014

Los datos de cirugías realizadas en 2014 indican que la cirugía mamaria (aumento, elevación, reducción mamas tuberosas...) ha sido el procedimiento más destacado, abarcando casi el 45% de las realizadas. En este ámbito se ha detectado un notable incremento de intervenciones para resolver diagnósticos de «mamas tuberosas», una malformación mamaria de la que, gracias a una mayor información, muchas mujeres comienzan

a ser conscientes, y en cuya resolución el Dr Emilio Cabrera está especializado. La cirugía facial (rinoplastia, otoplastia, blefaroplastia...), en un 30%, es el segundo procedimiento más demandado, seguido de la cirugía corporal, que supone el resto de las intervenciones. Cabe destacar por último que el incremento del lifting de muslos, que se está convirtiendo en un requerimiento habitual en las consultas.



## ▶ noticias

**Estudian nuevas técnicas de preservación para aumentar los trasplantes de hígado** 2

**Cefaleas, migrañas, vértigos... se pueden tratar a través de la boca** 6

**Nacen en Córdoba ocho oportunidades para la mejora integral de las personas que más lo necesitan** 8

**San Juan de Dios recibe la medalla del 'Premio Ciudadano Europeo 2014' que otorga el Parlamento Europeo** 10



## ▶ en buenas manos

**Un salto de calidad en la tecnología de diseño y tallado de prótesis dentales** 14

**Fundación La Arruzafa y Veo Ópticas envían gafas con lentes especiales a Benin** 15

**La trazabilidad de los alimentos** 16



**La natación, un deporte completo** 18

**La gripe en la infancia** 20

**Colaboración entre el Centro de Cirugía Plástica RC y la UCO** 22

**Edita:** JCHR Ediciones (Javier Chastang Roldán) **Director-Gerente:** Javier Chastang Roldán **Redacción y Maquetación:** Óscar Córdoba **Colabora:** Ana Cabello **Departamento comercial:** Javier Chastang Roldán **Administración:** María Jesús Córdoba **Dirección:** C/ Teruel, 4, Portal 2, 3º D. 14012 - Córdoba **Teléfono:** 605 829 454 (atención al lector y departamento comercial) **Buzón de sugerencias:** info@cordobasana.es **Buzón de dirección:** javierchastang@gmail.com **Web:** www.cordobasana.es

DEPÓSITO LEGAL: CO-92-2015



## DÍAS INTERNACIONALES DE SALUD EN FEBRERO

26	27	28	29	30	31	1
2	3	4 Día Mundial contra el Cáncer	5	6	7	8
9	10	11 Día Europeo del número de Emergen- cias 112	12	13	14 Día Europeo de la Salud Sexual	15 Día Inter- nacional del Cáncer Infantil
16	17	18 Día Interna- cional del Síndrome de Asperger	19	20	21	22
23	24	25 Día Interna- cional del Implante Coclear	26	27	28 Día Mundial de las En- fermedades Raras	1

## LA FRASE DEL MES

« Casi todos los médicos tienen sus enfermedades favoritas »

Henry Fielding

## NOTICIA BREVE

## El Colegio Oficial de Farmacéuticos colabora con Cáritas

Los farmacéuticos han hecho entrega al Obispado de Córdoba de un donativo económico fruto de algunos recortes en gastos ordinarios

REDACCIÓN

Por tercer año consecutivo, los farmacéuticos cordobeses han decidido, a través de su Colegio Oficial, destinar una cantidad monetaria a beneficio de Caritas Parroquial con el objetivo de paliar la necesidad de algunas familias cordobesas y contribuir a la labor social que desde la ONG cristiana se realiza diariamente.

El donativo, por valor de 5.500 euros, fue entre-

gado al propio Obispo de la Diócesis de Córdoba D. Demetrio Fernández, por el Presidente D. Práxedes Cruz y por el Tesorero del COFCO D. Rafael Casañó y el vocal D. Antonio Ortega, en representación de los colegiados cordobeses.

El donativo procede del recorte de algunos gastos ordinarios del colegio farmacéutico entre los que se recoge, entre otros, la celebración del Día de la Patrona, unido al esfuerzo de laboratorios y empresas ligadas al mundo farmacéutico.

C A F É - B A R  
**LA ANTIGUA**  
FUNDADA EN 1999  
Reabierto en 2010



Reyes Católicos, 1



# NICOLÁS

centro capilar

Centro capilar con más  
de 30 años de experiencia  
y taller propio único en  
Andalucía



Podrás encontrarlo en tu farmacia más cercana



*Constanza  
Benegas*

*Pañuelos diseñados desde  
mi propia experiencia*

Cita previa total discreción y confidencialidad.  
Primera cita e información sin coste

## Especialistas en

- Tratamientos capilares: Primero visita y estudio gratuito
- Sistemas capilares personalizados a medida y estándar
- Pelucas para procesos de quimioterapia
- Nueva gama de cosméticos ecológicos
- Accesorio especiales turbantes, bandanas, gorras, sombreros
- Cejas : Maquillaje de cejas, cejas de microinyección
- Maquillaje capilar
- Extensiones y flequillos
- Micropigmentación: Especialidad en cejas, labios y aureolas mamarias
- Taller propio

Únicos posticeros en Andalucía

Nueva colección pelucas solidarias

Infórmate sin compromiso



C/ María Cristina, 13 oficina G7  
Córdoba - Telf 957491395



## Cefaleas, migrañas, vértigos... se pueden tratar a través de la boca

Estas enfermedades y muchas más que se aprecian al final del artículo se pueden curar a través de la boca

**PEDRO ÁNGEL MORENO CABELLO.**  
MÉDICO NATURISTA Y ESTOMATÓLOGO

Lo mostró el Dr. Wilson Aragão en una charla-coloquio organizada por Clínica Dental Moreno Cabello de Córdoba en la que asistieron más de cincuenta asistentes formados no solo por Dentistas sino por Médicos de distintas vi-

siones como Pediatras, Rehabilitadores, Neurólogos, Reumatólogos, Oftalmólogos, ORL, Medicina deportiva, Medicina del dolor, Homeópatas, Osteópatas...y también con nuestros compañeros en el quehacer terapéutico habitual, entre ellos Fisioterapeutas y Osteópatas, Podólogos, Ópticos-Optometristas, Protésicos dentales,

Logopedas, Psicólogos...

La boca es el origen y punto de referencia en la formación y desarrollo del ser humano. Está inervada principalmente por el nervio trigémino.

Por estas características y su tremenda interrelación con la respiración, la fonación, el equilibrio y la postura, la información

y el proceso de la visión, la maduración intelectual y afectiva, el proceso de integración de los sistemas de equilibrio vestibular; cervical, óptico y podálico y su modulación a nivel oclusal y dental, afecta a todo el cuerpo del ser humano.

La boca es el origen y punto de referencia en la formación y desarrollo del ser humano. Está inervada principalmente por el nervio trigémino

El Dr. Wilson Aragão, autor del Libro «*Tratamiento de las Enfermedades Sistémicas a partir del Sistema Estomatognático*» que nos mostrará sus interesantes conocimientos en fisiología oral, expondrá el inapreciable valor de la respiración nasal y de manera práctica como emplear su ingenioso «Regulador de Función» para tratar la problemática de:

- Dolor crónico: dolores de cabeza, de cervicales y de espalda, fibromialgia...

- Trastornos del sueño: apnea del sueño, ronquidos, insomnio, bruxismo, terrores nocturnos, síndrome de Bur-nout, el síndrome de respiración bucal, trastornos de la atención, aprendizaje y conducta como TDA, TDAH...

- Enfermedades de las vías aéreas respiratorias: sinusitis, rinitis, mastoiditis, amigdalitis, hipertrofia de adenoides...

- Problemas estomacales e intestinales: ardor de estómago, reflujo gastroesofágico, gastritis, hernia de hiato, úlcera duodenal, síndrome de intestino irritable, sensibilidad química múltiple...

- Estética Facial
- Postura y equilibrio: cifosis, escoliosis, asimetría de hombro y cintura escapular...

Durante su estancia en Córdoba ha vuelto a impartir en Clínica Dental Moreno Cabello un curso básico y avanzado sobre su sistema de trabajo llamado HUMAN BODY TOTAL CARE-RFA al que han asistido 12 profesionales de distintas regiones españolas.



Un momento durante la Charla



**DR. MORENO CABELLO**  
CLÍNICA DENTAL

Más de 30 años  
al servicio de su salud

Avda. Los Molinos, 7 3º 2  
14001 Córdoba  
Tel. 957 470 353  
[www.morenocabello.com](http://www.morenocabello.com)





CIRUGÍA PLÁSTICA Y ESTÉTICA  
DR. ELADIO GARCÍA HORTELANO

---

# CIRUGÍA PLÁSTICA ESTÉTICA SIN CIRUGÍA CIRUGÍA REPARADORA

---

ATENCIÓN PERSONALIZADA  
TÉCNICAS AVANZADAS  
PRIMERA CONSULTA GRATUITA



SÍGUENOS EN:



**Doctor Eladio García Hortelano**

Miembro de la Sociedad Española de Cirugía Plástica, Estética y Reparadora  
Especialidad Cirugía Plástica y Estética · Colegiado nº: 6315  
Plaza Colón 14-2º · 14001-Córdoba

Telf: **957 477 147 · 618 968 041**  
[www.doctoreladiogarciahortelano.es](http://www.doctoreladiogarciahortelano.es)



**HORARIO**  
de 8:00 a 14:00 h  
de 16:00 a 20:00 h



## Nacen en Córdoba ocho oportunidades para la mejora integral de las personas que más lo necesitan

La convocatoria tiene como finalidad apoyar a organizaciones no lucrativas que desarrollan proyectos en Andalucía encaminados a dar respuesta a los retos sociales con mayor incidencia en la actualidad y dirigidos a aquellas personas que se encuentran en riesgo o en situación de vulnerabilidad y exclusión social

### REDACCIÓN

La delegada territorial de Igualdad, Salud y Políticas Sociales de la Junta de Andalucía en Córdoba, Isabel Baena; la responsable de Acción Social y Emprendedores de la Fundación Cajasol, Mercedes Camacho; y el director territorial de CaixaBank en Andalucía Oriental, Victorino Lluch, han firmado los convenios de los ocho proyectos seleccionados

La inversión de ambas entidades para el desarrollo de los ocho proyectos cordobeses es de un total de 184.950 euros

nados en Córdoba a través de la Convocatoria de Iniciativas Sociales - 2014 que la Obra Social «la Caixa», Fundación Cajasol y la Junta de Andalucía impulsaron conjuntamente el año pasado en todo el territorio andaluz.

La inversión de ambas entidades para el desarrollo de los ocho proyectos cordobeses es de un total de 184.950 euros. Esta cantidad forma parte del millón y medio

de euros destinados a la acción social conjunta en toda Andalucía, a través de la cual se ponen en marcha nuevas líneas diseñadas especialmente para mejorar la calidad de vida de los andaluces y se refuerzan los programas dirigidos a cubrir carencias especialmente acuciantes en la actual coyuntura.

A través de estos proyectos, en 2015 más de 1.000 cordobeses en situación de vulnerabilidad tendrán oportunidades de mejora.

Los proyectos seleccionados en esta convocatoria han respondido al objetivo correspondiente según el ámbito de actuación en el que se han inscrito. De forma prioritaria, se han valorado los proyectos que dan respuesta a alguna de las líneas prioritarias especificadas en cada ámbito: promoción de la autonomía y atención a la discapacidad y a la dependencia; la lucha contra la pobreza y la exclusión social; la inserción sociolaboral; el fomento de recursos residenciales temporales y el desarrollo de acciones sociales en favor de la convivencia intercultural.

Los proyectos seleccionados en Córdoba son:

- **Asociación Albasur, para el**



Isabel Baena, Mercedes Camacho y Victorino Lluch entre otros

**desarrollo integral de las personas con discapacidad intelectual.** Atención a personas con discapacidad intelectual desde las dimensiones de calidad de vida.

- **Asociación de Allegados y Personas con Enfermedad Mental de Córdoba.** Intervención psicosocial para personas sin hogar con enfermedad mental: «haz visible lo

invisible».

- **Fundación Social Universal.** Taller formativo y ocupacional para jóvenes en riesgo de exclusión social «druida».
- **Asociación San Rafael de alzheimer y otras demencias.** Ampliación de unidad de estancia diurna para centro residencial.
- **Asociación comarcal de padres/tutores de personas**

**con discapacidad «DisGeni».** Servicio de promoción de la autonomía personal para personas con discapacidad.

- **ACCEM.** Servicio de mediación intercultural para personas inmigrantes de origen extranjero 2015.
- **Córdoba Acoge.** Proyecto harambeé.
- **Fundación Mujeres.** Camina hacia el empleo.

## LABORATORIO DE PRÓTESIS DENTAL



**Laboratorio Dental**  
**Estética e Innovación Dental, S.L.**

Imprenta de la Alborada,  
parcela 124-A (P. Ind. Las Quemadas) 14014 - Córdoba  
Tlf. 957 348 239 · Fax 957 109 862  
laboratorio@esticadentalcordoba.es  
www.esticadentalcordoba.es



**ÚLTIMA TECNOLOGÍA  
EN ESCANEADO DENTAL  
Y DISILICATO DE LITIO**

**ESPECIALISTAS EN  
MICROFRESADO**





**FINANCIACIÓN A SU MEDIDA**



centro dental y estética  
**Jesús María**



**Dr. Tomás Páez Pérez**  
ODONTÓLOGO - IMPLANTÓLOGO  
COLEGIADO Nº 14/00/1798

**1ª Visita Gratis**  
Presupuesto + Radiología

**Implante Completo 990€**  
Implante + Aditamiento + Corona



• PLANIFICACIÓN DE  
IMPLANTES 3D



• DISEÑO DIGITAL DE  
SONRISAS



• ESTÉTICA DENTAL



• SEDACIÓN CONSCIENTE



• MEDICINA ESTÉTICA  
(DR. JOSE Mº CABRERA GISBERT)  
14/14/07670



• ORTODONCIA

**TRABAJAMOS CON COMPAÑÍAS**  
(SANITAS, CASER, SEGUROS ATOCHA...)

**957 48 12 31**

c/ Jesús María, 6, 4º-5 (Junto a Tendillas) | 14003 Córdoba  
[www.clinicadentaljesusmaria.es](http://www.clinicadentaljesusmaria.es) | [centrodentaljesusmaria@gmail.com](mailto:centrodentaljesusmaria@gmail.com)



## noticias

# San Juan de Dios recibe la medalla del 'Premio Ciudadano Europeo 2014' que otorga el Parlamento Europeo

El eurodiputado Gabriel Mato, promotor de la candidatura, ha entregado el galardón a representantes de la institución

REDACCIÓN

La Orden Hospitalaria de San Juan de Dios ha recogido la medalla que le otorga el Parlamento Europeo con motivo del 'Premio Ciudadano Europeo 2014' que le fue concedido este otoño a propuesta del eurodiputado popular Gabriel Mato.

El superior de la Provincia de Aragón, José Luis Fonseca O.H., acompañado de un amplio grupo de miembros de la Orden Hospitalaria de toda España, ha sido el encargado de recibir la mención en este evento, previo a la ceremonia de entrega de premios que se celebrará el próximo mes de febrero en Bruselas.

**La Orden Hospitalaria San Juan de Dios es una de las mayores instituciones sin ánimo de lucro del mundo**

Gabriel Mato presentó la propuesta de conceder el premio a San Juan de Dios «por su dimensión social ligada a los valores consagrados en la Carta de Derechos Fundamentales de la UE, en especial la ayuda social», algo que el jurado reconoció con la

elección de la Orden Hospitalaria como una de las organizaciones merecedoras de este galardón. En el acto de entrega, el eurodiputado ha vuelto a destacar que «cuando presenté esta candidatura no tuve ninguna duda en hacerlo. Era fácil, porque la Orden Hospitalaria San Juan de Dios, que atiende a personas en todo el mundo, a los más desfavorecidos en muy diversos ámbitos: médico-quirúrgico, social, en el ámbito de la dependencia, de cuidados paliativos... era merecedora de este premio».

José Luis Fonseca O.H. ha agradecido en nombre de toda la familia hospitalaria a Gabriel Mato y a todos los miembros del Parlamento Europeo que hayan reparado en la labor silenciosa y humilde que la Orden de San Juan de Dios realiza en todo el mundo con la vista puesta en mejorar la vida de los que más lo necesitan. Además, el superior Provincial de Aragón ha añadido que «este premio Ciudadano Europeo 2014, como otros reconocimientos recibidos por nuestra lucha contra el ébola, nos anima y alienta a 'hacer el bien, bien hecho' con más ahínco y determinación, sabiendo que nuestra Hospitalidad es reconocida por las personas



Representantes de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios con el eurodiputado Gabriel Mato, en la oficina del Parlamento Europeo en España

que atendemos en nuestros centros y la ciudadanía en general».

El director general de Centros de la Orden en la Provincia Bética, Juan José Afonso, ha manifestado que «este premio, otorgado por la Unión Europea, con todo lo que ello supone, lo recibimos en la Orden Hospitalaria con gratitud y alegría, porque gracias a reconocimientos como este, la labor de los hermanos, voluntarios y colaboradores se hace visible».

La misión y labores asistencia-

les y sanitarias, de cooperación internacional, desarrollo solidario y obra social de la Orden Hospitalaria han llegado a la sociedad en estos últimos meses a causa de los terribles acontecimientos desatados por la epidemia de ébola que azota a varios países africanos. «Sin embargo, San Juan de Dios estaba presente en África desde hace muchísimos años, con hermanos, misioneros y colaboradores que han asistido y asistirán a los que más lo ne-

cesiten con o sin ébola, con paz o con guerras, como la que atravesó el superior de la Provincia Bética, José Antonio Soria O.H., durante los años en que fue superior en el Hospital de Monrovia», añade Afonso.

Además de San Juan de Dios, también han recibido sus medallas otras dos organizaciones españolas premiadas por el Parlamento Europeo: la Cocina Económica de Logroño y la Sociedad Civil Catalana.



**Clínica Alegro**  
Centro Dental para toda la familia

**PAGUE su ORTODONCIA en  
24 meses sin intereses**

Avda. Arroyo del Moro, 16 (local)  
957 467 749 [www.clinicaalegro.com](http://www.clinicaalegro.com)



“Mi Mamá ya no tiene excusa para llevarme al dentista”  
(María)



Maxilodental duplica su oferta asistencial en Córdoba



maxilodental®

Clínicas Maxilodental le ofrece los mejores especialistas en **Cirugía Oral y Maxilofacial** y los mejores **odontólogos** para atender sus necesidades en salud bucodental.

- Cirugía Oral y Maxilofacial
- Odontología integral
- Estética dental
- Implantología dental
- Tratamiento ortodóncico-quirúrgico de las deformidades dentofaciales
- Periodoncia
- Estudio y planificación 3D de implantes
- Cirugía guiada mínimamente invasiva de implantes
- Prótesis fija, removible y sobre implantes
- Ortodoncia. Fija, removible, Invisalign

### maxilodental Vistalegre

C/ Historiador Manuel Salcines, 6 local  
14004 (Córdoba)  
Teléfono: 957 455 454 | Fax: 957 087 020

### maxilodental Vial Norte

Avda. Equipo Cincuenta y Siete, s/n Local 2  
14001 (Córdoba)  
Teléfono: 957 485 746 | Fax: 957 479 997

### maxilodental Tablero

C/ Clara Campoamor, s/n  
14005 (Córdoba)  
Teléfono: 957 40 58 78

### maxilodental Centro

C/ Reyes Católicos, nº 11 local  
Clínica RC (Córdoba)  
Teléfono: 957 49 81 32



[www.maxilodental.com](http://www.maxilodental.com)




**FARMACIAS DE GUARDIA**
[www.cofco.org](http://www.cofco.org)
**CORDOBA SABADOS**
**DIA DE 10:00 DE LA MAÑANA A 22:00 DE LA NOCHE**

LUCANO, 17	Junto a Plaza 'El Potro'	ZONA CASCO ANTIGUO
MARMOL DE BAÑUELOS, 4	Farmacia El Globo (Esquina a Alfonso XIII)	ZONA CENTRO
CONCEPCION, 6		ZONA CENTRO
AV. DE MEDINA AZAHARA, 29	Esquina a Alcalde Sanz Noguera	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA.LAS OLLERIAS, 45	Antiguo Obispo Pérez Muñoz	ZONA ANTIG.HPTAL MILITAR
CARRETERA TRASSIERRA, 41	Glorieta de Hipermercado	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
DOLORES IBARRURI, 11	Farmacia Pryca Sierra ( Junto a Carrefour Sierra)	ZONA TABLERO BAJO
AVDA. DE LAS OLLERIAS, 11	Esquina a Cuesta de San Cayetano	ZONA CENTRO
INFANTA DOÑA MARIA, 5	Frente Iglesia La Inmaculada	ZONA CIUDAD JARDIN
GONZALO XIMENEZ DE QUESADA, 19	Esquina con Antonio Maura	ZONA CIUDAD JARDIN
JEREZ, 1	Junto al Ambulatorio	ZONA SECTOR SUR
CARRETERA DE TRASSIERRA, 38	Frente Bar Pireo	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
JOSE M <sup>o</sup> MARTORELL, 4	Frente al Macdonald del Zoco	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
LOPE DE HOCES, 7	Esq. a Paseo de la Victoria - Junto a la Zona	ZONA PASEO DE LA VICTORIA
HUERTA DEL RECUERO S/N	Farmacia Noreña - Junto a Arroyo del Moro	ZONA NOREÑA
CINCO CABALLEROS, 9		ZONA CARLOS III-SAGUNTO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
SAGUNTO, 13	Junto Centro Salud de Lepanto	ZONA CARLOS III-SAGUNTO
AVDA.ALMOGAVARES, 46	Junto a Parada Taxi Valdeolleros	ZONA SANTA ROSA-VALDEOLLEROS
AV.BARCELONA ESQ.A PLATERO S.CRUIZ		ZONA A.BARCELONA-CTRA.MADRID
FRANCISCO PIZARRO, 8	Junto al Ambulatorio - Plaza de la Juventud	ZONA FUENSANTA
AVDA. GRAN CAPITAN, 21	Junto al Corte Ingles	ZONA CENTRO
AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 12	Pabellones Militares (junto a esquina Medina Azahara)	ZONA CIUDAD JARDIN
DAMASCO, 21	Esquina a Avda. del Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
MANUEL DE FALLA, 6	Junto Camping del Brillante	ZONA BRILLANTE
CRTA. DEL AEROPUERTO KM 4,250 (N-437)	Glorieta Junto al Supermercado Piedra	ZONA AEROPUERTO

**NOCHE DE 22:00 DE LA NOCHE A 9:30 DEL DIA SIGUIENTE**

AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN


**FARMACIAS DE GUARDIA**
[www.cofco.org](http://www.cofco.org)
**CORDOBA DE LUNES A VIERNES**
**DIA DE 9:30 DE LA MAÑANA A 22:00 DE LA NOCHE**

LUCANO, 17	Junto a Plaza 'El Potro'	ZONA CASCO ANTIGUO
CONDE DE GONDOMAR, 2 (ESQUINA TENDILLAS)	Plaza de las Tendillas (Centro)	ZONA CENTRO
MARMOL DE BAÑUELOS, 4	Farmacia El Globo (Esquina a Alfonso XIII)	ZONA CENTRO
AVDA. RONDA TEJARES, 2	Esquina con Plaza de Colón	ZONA CENTRO
PLAZA FLOR DEL OLIVO S/N	(El Chimeneón) Frente al gimnasio 'gofit'	ZONA CENTRO
CONCEPCION, 6		ZONA CENTRO
AV. DE MEDINA AZAHARA, 29	Esquina a Alcalde Sanz Noguera	ZONA CIUDAD JARDIN
ISLA DE HIERRO, 4	Esquina calle Isla Formentera	ZONA NOREÑA
AVDA.LAS OLLERIAS, 45	Antiguo Obispo Pérez Muñoz	ZONA ANTIG.HPTAL MILITAR
CARRETERA TRASSIERRA, 41	Glorieta de Hipermercado	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
DOLORES IBARRURI, 11	Farmacia Pryca Sierra ( Junto a Carrefour Sierra)	ZONA TABLERO BAJO
AVDA. DE LAS OLLERIAS, 11	Esquina a Cuesta de San Cayetano	ZONA CENTRO
GLORIETA AMADORA ESQUINA ISLA FORMENTERA	Frente a Mercadona	ZONA ARROYO DEL MORO
INFANTA DOÑA MARIA, 5	Frente Iglesia La Inmaculada	ZONA CIUDAD JARDIN
GONZALO XIMENEZ DE QUESADA, 19	Esquina con Antonio Maura	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA. DEL 28 DE FEBRERO, 4	Frente al Ambulatorio Benito de Baños	ZONA CARLOS III-SAGUNTO
CRUZ CONDE, 21	Esquina a Ronda de los Tejares	ZONA CENTRO
JEREZ, 1	Junto al Ambulatorio	ZONA SECTOR SUR
CARRETERA DE TRASSIERRA, 38	Frente Bar Pireo	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
JOSE M <sup>o</sup> MARTORELL, 4	Frente al Macdonald del Zoco	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
ISLA ALEGRANZA, 10	Junto Supermercado Piedra de Avda. Isla Fuerteventura	ZONA NOREÑA
LOPE DE HOCES, 7	Esq. a Paseo de la Victoria - Junto a la Zona	ZONA PASEO DE LA VICTORIA
HUERTA DEL RECUERO S/N	Farmacia Noreña - Junto a Arroyo del Moro	ZONA NOREÑA
CINCO CABALLEROS, 9		ZONA CARLOS III-SAGUNTO
ESPEJO BLANCAS, 2	Esquina Almogavares ( Junto al Ambulatorio)	ZONA SANTA ROSA-VALDEOLLEROS
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
SAGUNTO, 13	Junto Centro Salud de Lepanto	ZONA CARLOS III-SAGUNTO
AVDA.ALMOGAVARES, 46	Junto a Parada Taxi Valdeolleros	ZONA SANTA ROSA-VALDEOLLEROS
AV.BARCELONA ESQ.A PLATERO S.CRUIZ		ZONA A.BARCELONA-CTRA.MADRID
AVDA. VIRGEN DE LOS DOLORES, 23	Explanada - Junto a Parque Infantil	ZONA PARQUE CRUZ CONDE
FRANCISCO PIZARRO, 8	Junto al Ambulatorio - Plaza de la Juventud	ZONA FUENSANTA
AVDA. GRAN CAPITAN, 21	Junto al Corte Ingles	ZONA CENTRO
AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 12	Pabellones Militares (junto a esquina Medina Azahara)	ZONA CIUDAD JARDIN
DAMASCO, 21	Esquina a Avda. del Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
MANUEL DE FALLA, 6	Junto Camping del Brillante	ZONA BRILLANTE

**NOCHE DE 22:00 DE LA NOCHE A 9:30 DEL DIA SIGUIENTE**

AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN


**FARMACIAS DE GUARDIA**
[www.cofco.org](http://www.cofco.org)
**CORDOBA DOMINGOS**
**DIA DE 9:30 DE LA MAÑANA A 22:00 DE LA NOCHE**

LUCANO, 17	Junto a Plaza 'El Potro'	ZONA CASCO ANTIGUO
MARMOL DE BAÑUELOS, 4	Farmacia El Globo (Esquina a Alfonso XIII)	ZONA CENTRO
DOLORES IBARRURI, 11	Farmacia Pryca Sierra ( Junto a Carrefour Sierra)	ZONA TABLERO BAJO
AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
CINCO CABALLEROS, 9		ZONA CARLOS III-SAGUNTO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA.ALMOGAVARES, 46	Junto a Parada Taxi Valdeolleros	ZONA SANTA ROSA-VALDEOLLEROS
AV.BARCELONA ESQ.A PLATERO S.CRUIZ		ZONA A.BARCELONA-CTRA.MADRID
AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 12	Pabellones Militares (junto a esquina Medina Azahara)	ZONA CIUDAD JARDIN

**NOCHE DE 22:00 DE LA NOCHE A 9:30 DEL DIA SIGUIENTE**

AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN


**FARMACIAS DE GUARDIA**
[www.cofco.org](http://www.cofco.org)
**CORDOBA FESTIVO 28 FEBRERO**
**DIA DE 9:30 DE LA MAÑANA A 22:00 DE LA NOCHE**

LUCANO, 17	Junto a Plaza 'El Potro'	ZONA CASCO ANTIGUO
MARMOL DE BAÑUELOS, 4	Farmacia El Globo (Esquina a Alfonso XIII)	ZONA CENTRO
CONCEPCION, 6		ZONA CENTRO
CARRETERA TRASSIERRA, 41	Glorieta de Hipermercado	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
DOLORES IBARRURI, 11	Farmacia Pryca Sierra ( Junto a Carrefour Sierra)	ZONA TABLERO BAJO
AVDA. DE LAS OLLERIAS, 11	Esquina a Cuesta de San Cayetano	ZONA CENTRO
INFANTA DOÑA MARIA, 5	Frente Iglesia La Inmaculada	ZONA CIUDAD JARDIN
GONZALO XIMENEZ DE QUESADA, 19	Esquina con Antonio Maura	ZONA CIUDAD JARDIN
AVDA. DEL 28 DE FEBRERO, 4	Frente al Ambulatorio Benito de Baños	ZONA CARLOS III-SAGUNTO
JEREZ, 1	Junto al Ambulatorio	ZONA SECTOR SUR
CARRETERA DE TRASSIERRA, 38	Frente Bar Pireo	ZONA FIGUEROA-TRASSIERRA
AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
ISLA ALEGRANZA, 10	Junto Supermercado Piedra de Avda. Isla Fuerteventura	ZONA NOREÑA
HUERTA DEL RECUERO S/N	Farmacia Noreña - Junto a Arroyo del Moro	ZONA NOREÑA
CINCO CABALLEROS, 9		ZONA CARLOS III-SAGUNTO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN
SAGUNTO, 13	Junto Centro Salud de Lepanto	ZONA CARLOS III-SAGUNTO
AVDA.ALMOGAVARES, 46	Junto a Parada Taxi Valdeolleros	ZONA SANTA ROSA-VALDEOLLEROS
AV.BARCELONA ESQ.A PLATERO S.CRUIZ		ZONA A.BARCELONA-CTRA.MADRID
AVDA. GRAN CAPITAN, 21	Junto al Corte Ingles	ZONA CENTRO
AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 12	Pabellones Militares (junto a esquina Medina Azahara)	ZONA CIUDAD JARDIN

**NOCHE DE 22:00 DE LA NOCHE A 9:30 DEL DIA SIGUIENTE**

AVDA. DE AMERICA, 3	Junto al Ambulatorio	ZONA CENTRO
GRAN VIA PARQUE, 59	Esquina a Carretera Aeropuerto	ZONA CIUDAD JARDIN


**REPARACION, LIBERACION Y ACCESORIOS DE TELEFONIA**


BATERÍAS, CARGADORES, CABLES, ADAPTADORES,  
ARICULARES, MINI ALTAVOCES, SOPORTES,  
FUNDAS, CARCASAS...

[www.tecno-movil.com](http://www.tecno-movil.com)  
Tel. 957 496 806

**Reyes Católicos, 24**  
(junto a Diputación)



# Diseño Capilar Dioni Barrera

## «Tan feliz como tu pelo»

DIONI BARRERA diseño capilar es un espacio amigable, íntimo y profesional, dónde de forma totalmente personalizada atenderemos sus problemas capilares.

«Sabemos de la importancia de verse bien cada día, y más aún en momentos especiales, por eso, desde «diseño capilar» ponemos toda nuestra profesionalidad a su servicio» Dioni Barrera



## Nueva colección



Entre nuestros servicios, disponemos de pelucas de señora y caballero, tanto de cabello natural como sintético. Personalizadas y realizadas a mano. También contamos con una amplia gama de prótesis parciales hechas a medida, extensiones de cabello natural por ultrasonido y cejas naturales.

Maquillaje semipermanente para cejas, pañuelos y turbantes de temporada con posibilidad de personalizarlos.

Productos cosméticos ecológicos, libres de siliconas y derivados del petróleo. Maquillajes hipoalérgicos, más de 12 horas inalterables.

«diseño capilar» Alonso El Sabio, 4  
(frente al colegio El Carmen). Córdoba  
T. 957 782 388. M. 610 751 173

Dioni Barrera Peluquería Cronista Salcedo  
Hierro, 6. Córdoba. T. 957 486 591

Entre Dioni Barrera diseño capilar y la AECC existe un convenio de colaboración disponible para quien lo necesite. Queremos aportar nuestro grano de arena y conseguir que todas las personas, durante la enfermedad, puedan sentirse seguras y guapas para continuar con su vida normal







### La trazabilidad de los alimentos

comer sano

16

### La natación, un deporte completo

deporte saludable

18

### La gripe en la infancia

infancia y salud

20

### Colaboración entre el Centro de Cirugía Plástica RC y la UCO

informe

22



**Clínica C.I.D es una de las que más experiencia acumulan con este tipo de tecnología**

## Un salto de calidad en la tecnología de diseño y tallado de prótesis dentales

**Esta tecnología permite reducir el número de visitas necesarias para la realización y colocación de una prótesis de cinco o seis a sólo una**

REDACCIÓN

Clínica C.I.D. tras veinticinco años de experiencia en la tecnología de diseño y fabricación de prótesis dentales asistida por ordenador (CEREC-CAD CAM), ofrece ahora su última generación, que supone un salto de calidad, seguridad y comodidad para el paciente.

A pesar de la novedad de esta tecnología, el doctor Rafael Gutiérrez de Ravé, médico-estomatólogo y cirujano oral por la Universidad de París VI, tiene una dilatada experiencia en su uso, ya que se trata de una versión mejorada de la misma tecnología de la que se convirtió en experto hace veinticinco años (uno de los primeros profesionales de España en hacerlo).

El proceso comenzaría con la captación de imágenes de la zona a restaurar con un escáner especialmente diseñado, dicha información se procesa en un ordenador donde se realiza el diseño partiendo de las propuestas que realiza el propio software. En este paso la experiencia de Clínica C.I.D. marca la diferencia.

Una vez realizado el diseño se selecciona el material en el que se tallará la pieza. Es importante señalar que una de las grandes ventajas que aporta este sistema es la utilización de un solo material, **cerámica o zirconio, y la eliminación del uso de metales**. Esto, además de aportar más seguridad a la salud del paciente hace que la pieza sea mucho más resistente y estética. Existen diversos materiales que se pueden utilizar, dependiendo del uso y las necesidades del paciente. Desde algunos

provisionales que son algo más blandos a otros extremadamente resistentes como el disilicato de litio. Además, al carecer de metales, el resultado tiene una mayor similitud con el diente natural, por lo que aporta una sensación más cómoda y su desgaste es mucho más regular. Están realizados en una gama de colores naturales e incluso con degradados que aportan una gran realismo.

El siguiente paso es el tallado de la pieza, que se realiza, en la propia clínica a la vista del cliente, en una de las máquinas más avanzadas que existen. Aunque tiene todas las ventajas de la impresión 3D, se realiza de una forma mucho más precisa, con una exactitud en el diseño que llega a la micra. Esto último evita tener que realizar retoques una vez colocada, pues ajusta de forma mucho mejor que con las prótesis «antiguas».

Tras el tallado se realiza el maquillado (cuando es necesario) y horneado de las piezas. También el horno es de última generación, llegando a 800 °C. Aunque el material viene precocinado, este último paso cristaliza la cerámica y fija el maquillaje aportando la dureza y el aspecto natural adaptado a cada paciente.

En definitiva, gracias al último modelo de tecnología CEREC y a la experiencia de Clínica C.I.D., la realización y colocación de una prótesis dental se hace mucho más rápida, segura y agradable, y el resultado tiene una calidad, tanto práctica como estética, inalcanzable con los métodos tradicionales.



Almudena Gutiérrez de Ravé diseñando una pieza



Un momento del proceso de tallado



957 474 078

Avda. de América, 21 bajo dcha.  
www.centrodelogopedia.com  
info@centrodelogopedia.com

- trastornos del lenguaje y de la comunicación
- alteraciones del habla y de la voz
- dificultades del aprendizaje
- atención temprana
- retraso escolar
- terapia miofuncional
- método Hanen

**MENSANOVA**

LA NUEVA MENSAJERIA

DE CÓRDOBA  
Y PARA CÓRDOBA

✓ Servicios locales en moto URGENTE

✓ Servicios locales en coche URGENTE

✓ Servicio coche directo, sin esperas a cualquier parte de la región

☎ 957 08 23 46 - 637 552 102



# Fundación La Arruzafa y Veo Ópticas envían gafas con lentes especiales a Benin

Ambas instituciones renuevan su acuerdo de colaboración por un año, que permite **continuar con los proyectos humanitarios en países del Tercer Mundo**



La Fundación La Arruzafa, en colaboración con la firma Veo Ópticas, va a enviar 37 gafas de graduación especial a Benin, último destino humanitario en el que se ha trabajado desde la fundación y que concluyó en diciembre de 2014 después de haber prestado asistencia médica a un total de 803 personas.

Ambas instituciones, que han renovado su acuerdo de colaboración por el que Veo Ópticas se compromete a donar lentes oftálmicas y monturas para el desarrollo de los distintos proyectos desarrollados dentro y fuera de España, permite a la fundación mantener sus vías de cooperación en dicho país africano y continuar con las acciones previstas dentro de nuestro país.

La particularidad de este envío reside en que se trata de «lentes multifocales progresivas, con mucha graduación» que únicamente

se pueden «montar aquí», señala, Juan Carlos Gordillo, director de Veo Ópticas Córdoba. En este línea, el director de la Fundación La Arruzafa, Juan Manuel Laborda, matiza que el material que se va a destinar a Nikki (Benin) es el que necesitan «un grupo de pacientes a los que previamente se les ha realizado un detallado estudio» y que sirvió para detectar sus carencias oculares.

**La Fundación La Arruzafa es una organización sin ánimo de lucro dedicada a la prestación de asistencia socio-sanitaria en el campo de la Oftalmología**

La Fundación La Arruzafa, concluyó en diciembre la que fue su primera expedición en ese país, al que se desplazaron cuatro miembros del equipo de expertos y especialistas que llevan a cabo misiones humanitarias. En esa expedición, que no contempló acciones quirúrgicas, se estableció un protocolo de trabajo y se fijó un archivo de pacientes para que puedan ser tratados en lo sucesi-



Rafael Agüera, gerente Hospital La Arruzafa; Juan Carlos Gordillo, director Veo Ópticas Córdoba; y Juan Manuel Laborda, director médico del Hospital La Arruzafa y presidente de la Fundación La Arruzafa

vo dado que en esa ciudad, ubicada al norte del país, no se contemplan servicios de oftalmología.

La Fundación La Arruzafa es una organización sin ánimo de lucro dedicada a la prestación de asistencia socio-sanitaria en

el campo de la Oftalmología que atiende a los sectores más desfavorecidos de la sociedad, tanto a nivel local, nacional como a nivel internacional. Hasta la fecha, lleva a atendidos a más de 14.000 pacientes, entre personas procedentes

de España y de países del Tercer Mundo, donde lleva a cabo un programa específico desarrollado mediante expediciones anuales. En el último año, la Fundación La Arruzafa dedicó 85.500 euros a actividades y labores humanitarias.



**LOS PEQUES**

La Escuela Infantil “Los Peques”  
le invita a su jornada de puertas abiertas  
que tendrá lugar (D.m) el día 20 de Febrero Viernes,  
en horario de 10 de mañana ó 15.30 de la tarde.

Rogamos confirmen asistencia



# La trazabilidad de los alimentos

Cada productor debe tener un sistema que permita asegurar la trazabilidad de los medios que ha empleado en la producción, de los productos que elabora y la relación entre los medios empleados en la producción

A. CABELLO

La seguridad alimentaria es una de las grandes preocupaciones de los consumidores debido a los antecedentes de crisis alimentarias como las «vacas locas», las dioxinas, salmonella etc. En ese sentido la Unión Europea introdujo cambios en la orientación de las legislaciones para una completa protección de los consumidores. Para ello en el año 2000 se creó el Libro Blanco de la Seguridad alimentaria donde la cadena alimentaria se concibe como un «todo» y cada eslabón de ella (producción, transformación, distribución y comercialización) tiene su parte de responsabilidad en la seguridad de los productos que quedan a disposición del consumidor.

**La trazabilidad según el Codex alimentarius (ONU y OMS) es la capacidad para seguir el movimiento de un alimento a través de los pasos específicos de producción, transformación y distribución**

Con el Reglamento CE 178/2002 se establecieron los principios y requisitos de legislación alimentaria en la UE abarcando desde la producción primaria hasta la distribución. Quedaron fijados los procedimientos sobre seguridad alimentaria, y se



estableció la trazabilidad de los alimentos a lo largo de todo el proceso como aspecto básico. Por tanto todos los que intervienen en la cadena de producción quedan incluidos como por ejemplo la ganadería. El ganadero se considera como una empresa alimentaria con sus obligaciones y responsabilidades más allá de las propias de la cría de sus animales.

La trazabilidad según el *Codex alimentarius* (ONU y OMS) «es la capacidad para seguir el movimiento de un alimento a tra-

vés de los pasos específicos de producción, transformación y distribución». En concreto para el reglamento por el que se rige la Unión Europea y que mencionamos con anterioridad, la trazabilidad «es la posibilidad de encontrar y seguir el rastro, a través de todas las etapas de producción, transformación y distribución, de un alimento, pienso, un animal destinado a la producción de alimentos, o una sustancia destinados a ser incorporados en los alimentos o piensos o con probabilidad de serlo».

La trazabilidad no es sinónimo de seguridad alimentaria, sino una herramienta cuya finalidad es por un lado es la de proporcionar información para acotar las responsabilidades de cada operador y para contribuir a la retirada efectiva de un producto que no sea seguro o sospechoso de ello en cualquier parte de la cadena alimentaria. Cada productor debe tener un sistema que permita asegurar la trazabilidad de los medios que ha empleado en la producción (trazabilidad hacia atrás), de los productos que elabora (trazabilidad hacia delante) y la relación entre los medios empleados en la producción (trazabilidad de proceso). De esta forma se tienen registrado a proveedores e inputs, clientes y outputs, y el sistema de producción.

De esta forma por ejemplo en el caso de una ganadería de vacuno orientada a la producción de carne, se tiene registrado tanto a los animales, piensos, medicaciones y visitas a la explotación, así como los programas sanitarios, de alimentación, de limpieza y de manejo de los animales. Hay un registro de entrada y salida de animales. En los siguientes eslabones que sigue la cadena de producción de carne como el transporte, matadero, envasado, distribución y comercialización también hay registros de actividades para tener documentado todo el proceso desde la granja a la mesa.





## La Favela



**COCINA CORDOBESA  
DE MERCADO**

**información  
y reservas**

 **prueba nuestro  
servicio de catering**

**957 740 117  
607 049 715  
lafavela138@gmail.com**

**C/. Rodríguez Marín, 5  
(La Espartería)**









EST. **GB** 1927

# GRAN BAR

CÓRDOBA

*Nos vemos en Gran Bar*

Córdoba EST. 1927  
Teléfono 957 042 877 • Plaza de Las Tendillas C.P. 14002



Taberna  
A  
Puerta  
Gayola

*Otra forma de entender la taberna cordobesa*

Plaza San Ignacio de Loyola, 5.  
Teléfono de contacto y Reservas 654 391 798



**En esta casa se sirve alegría...**

**... y cervecita fría**

**Avenida Gran Capitán, 38 local  
Teléfono de contacto y Reservas 957 484 222**



# La natación, un deporte completo

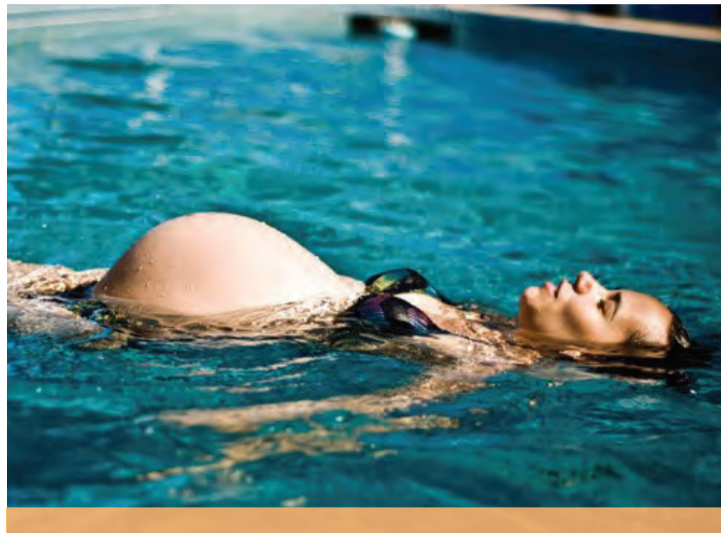
En contra de lo que pueda creerse **la práctica de la natación presenta muchas variantes de forma que puede adaptarse a las necesidades individuales de cada persona**

**JOSÉ LUIS GONZÁLEZ SANTOS**  
GERENTE DE HIDROSPORT

A nadie debe hoy día sorprender la afirmación de que uno de los deportes más completos, sanos y recomendables es la natación. Es éste un deporte que pueden practicar la mayoría de las personas independientemente de la edad pues el medio acuático reduce sobremanera el impacto del ejercicio físico sobre las distintas partes del cuerpo, minimizando la tensión sobre huesos y articulaciones. Además al movilizar la mayor parte de los grupos musculares se consigue un considerable trabajo cardiovascular lo cual aporta múltiples beneficios.

**Un deporte que pueden practicar la mayoría de las personas sea cual sea su edad**

En contra de lo que pueda creerse la práctica de la natación presenta muchas variantes



de forma que puede adaptarse a las necesidades individuales de cada persona como demuestra el hecho de que hoy día las actividades que se realizan en las piscinas van más allá de los clásicos cursos de aprendizaje y van dirigidas a bebés, mujeres embarazadas, personas mayores, etc. Esta variedad se amplía con lo que podemos llamar **natación terapéutica** orientada a patologías tales

como escoliosis, hernias discales, artrosis u obesidad.

**El medio acuático reduce sobremanera el impacto del ejercicio físico sobre las distintas partes del cuerpo**

Los beneficios más comunes de la práctica de la natación a

un ritmo constante durante una media hora al día son la estimu-

**La natación terapéutica orientada a patologías tales como escoliosis, hernias discales, artrosis u obesidad**

lación del metabolismo, la quema de grasa y la mejora del estado de forma general, ya que es un ejercicio aeróbico excelente y desarrolla una gran resistencia cardiopulmonar. Otros beneficios son:

- Estimula la circulación sanguínea.
- Equilibra la presión arterial.
- Reduce el riesgo de enfermedades cardiovasculares.
- Desarrollo de la mayor parte de los grupos musculares (más de 2/3 de todos los músculos del cuerpo).
- Previene las lesiones articulares mediante el fortalecimiento de los tejidos.
- Facilita la eliminación de se-

creciones bronquiales.

- Mejora la postura corporal.
- Desarrolla la flexibilidad.
- Alivia tensiones.
- Mejora el estado de ánimo, disminuye la ansiedad y alivia síntomas de depresión.
- Relaja la excesiva tonicidad muscular de la actividad diaria.
- Estimula el crecimiento y el desarrollo físico-psíquico.
- Mejora el desarrollo psicomotor.
- Favorece la autoestima.

Si a todo esto le unimos el hecho de tratarse de un deporte relativamente barato puesto que, salvo el coste de acceso a la piscina, el equipamiento necesario es tan simple como un gorro, unas

**Es un deporte relativamente barato**

gafas (recomentable) y un traje de baño, es más que probable que, si no somos practicantes de este deporte, nos preguntemos a qué estamos esperando para serlo.

## HIDROSPORT

LA MEJOR FORMA DE HACER DEPORTE EN FAMILIA

**EL 18 DE AGOSTO SE ABRE EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN A NUESTROS CURSOS DE NATACIÓN**

**AMPLIA OFERTA DE ACTIVIDADES:**

- Ciclo indoor
- Pilates
- Yoga
- Hidrogim
- Aerozumba
- Natación sincronizada
- Step
- Power D
- Natación
- G. Rítmica
- Kárate
- Cardiobox
- Etc.

**OTROS SERVICIOS**

- Entrenamiento personal
- Gabinete de estética
- Quiromasaje
- Masaje antiestres
- Fisioterapia
- Etc

C/ Santa Victoria, 5 (junto colegio)  
14003 CORDOBA  
957492522 648692972  
[info@hidroportcordoba.es](mailto:info@hidroportcordoba.es)







# La gamba de ORO

RESTAURANTE • MARISQUERIA • COCEDERO



casi.....  
**50**  
AÑOS

mercado victoria

Ahora también en el Centro,  
**GRAN CAPITÁN, 40**

con la misma gamba,  
la de siempre, la de  
toda la vida.



Síguenos



[www.lagambadeoro.es](http://www.lagambadeoro.es)



VENTA  
ONLINE

C/ Mariano de Cavia, 13  
"Los Olivos Borrachos"  
14005 CORDOBA  
COCEDERO PROPIO TIF. 957 235 614

C/ Montenegro, 10  
14900 LUCENA (CÓRDOBA)  
Tif.: 957 052 427

Avda. de la Victoria s/n  
MERCADO VICTORIA  
14003 CORDOBA

Avda. del Gran Capitán, 40  
14001 CORDOBA  
Tif.: 957 110 716



## clínica Dental Noreña

Odontología general  
Implantología  
Ortodoncia  
Estética dental  
Odontopediatría

**Primera cita, Revisión, 25€**  
**Limpieza y Primer Empaste**

«Trabajamos con compañías médicas»

**Implante dental completo 960€**

Avda. Vía Augusta 7, Bajo · 14011 Córdoba  
Tlf.: 957467574 · Email: [info@dentalnorena.es](mailto:info@dentalnorena.es)  
[www.dentalnoreña.es](http://www.dentalnoreña.es)



# La gripe en los niños

**El tiempo de contagio abarca desde un día antes de los síntomas hasta 7 días después**

A. CABELLO

Durante estas fechas otoñales, con la bajada de temperatura y la lluvia, los niños tienen mayor riesgo de contraer la gripe. En este artículo vamos a ir detallando los datos más representativos acerca del virus y sus síntomas.

La gripe es una infección de origen vírico que afecta principalmente a las vías respiratorias y su contagio es muy fácil, siendo los niños uno de los principales agentes de transmisión del virus. Tanto en niños pequeños, sobre todo en

## Los signos más comunes suelen aparecer a los pocos días del contagio

menores de 2 años, como en personas de edad avanzada o con enfermedades crónicas, puede pasar de ser una afección moderada o leve a tener una mayor gravedad.

El contagio se produce por el aire o por contacto con objetos

que previamente han sido expuestos a las partículas expulsadas por el enfermo al hablar, toser o estornudar. Los niños son los mayores transmisores puesto que eliminan (mediante toses y estornudos) gran cantidad de virus cuando lo han contraído y por un período de tiempo superior al de un adulto. El tiempo de contagio abarca desde un día antes de los síntomas hasta 7 días después.

Los signos más comunes que suelen aparecer a los pocos días del contagio son por lo general muy repentinos. Fiebre, malestar general, dolor de cabeza y garganta, dolor muscular, tos, escalofríos, cansancio, mucosidad y en ocasiones diarrea y vómitos. El período de convalecencia suele ser de una semana aunque el cansancio y la tos pueden prevalecer unos días más. Por lo general sólo se pasa una vez al año y en ocasiones podemos no distinguir entre una gripe y un catarro, ya que tienen parecida sintomatología, aunque en este último caso con menor intensidad.

Antes de cualquier tratamiento se debe consultar con el pedia-

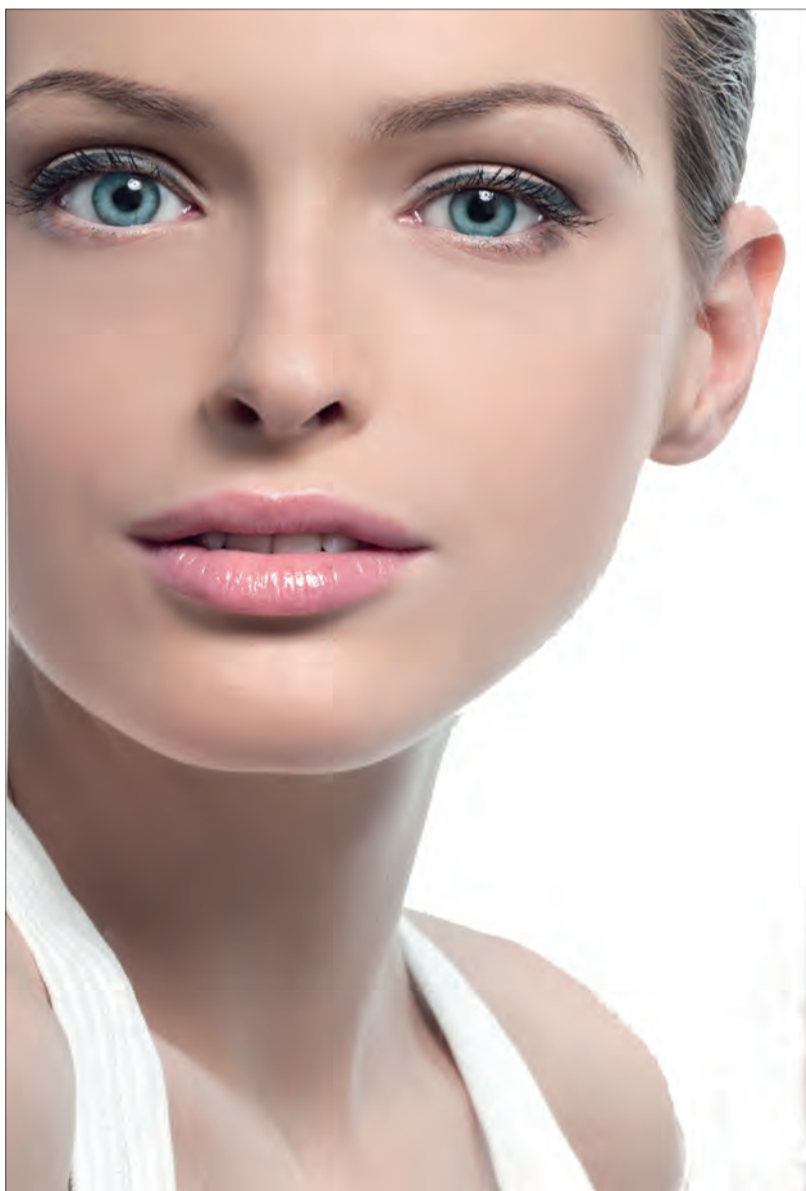


tra, sobre todo si son menores de 2 años, padecen alguna enfermedad crónica o bien presentan síntomas como respiración muy acelerada o con dificultad, si se encuentra adormilado o no se despierta con normalidad, si su

estado es de irritación y no hay forma de consolarlo o presenta un tono azulado en manos o pies o alrededor de la boca.

Es muy importante conocer que al tratarse de un virus el uso de antibióticos, salvo prescrip-

ción médica, no sirve para nada y a la larga puede ser negativo. Para aliviar los síntomas de la fiebre y el dolor se pueden usar antitérmicos, mucho líquido, alimentación sana y mucho reposo sin olvidar mantener una higiene adecuada.



LA SALUD DE TU BELLEZA EN LAS MEJORES MANOS .....

UG

LAUDEN  
CENTRO MÉDICO

MEDICINA ESTÉTICA

DRA. LEONOR GÓMEZ JIMÉNEZ

RONDA DE LOS TEJARES,6  
TELF. 957 47 23 67 - 957 27 95 90  
14001 - CORDOBA

[www.centromedicolauden.com](http://www.centromedicolauden.com)

PRIMERA CONSULTA GRATUITA





# PROMOCIÓN

## Implante Dental de Titanio Completo

( Implante + Aditamento + Corona  
+ Planificación en 3D + TAC Dental )



# 919 €

ó

# 40 € / mes

(En 24 meses sin intereses)

T.A.E. 2,98 %

T.I.N. 0 %

Importe mensualidad: 40 €, para un total financiado de 960 € en 24 meses. Comisión de apertura: 3%. T.I.N. 0%. Intereses financiados por clínica SERDENTAL. Operación condicionada a la aprobación de la financiera, tras estudio de la documentación aportada.



# serdental

C/. Diego Serrano, 2 (Local) 14005 Córdoba

957 74 00 54 [info@clinicaserdental.es](mailto:info@clinicaserdental.es)  
[www.clinicaserdental.es](http://www.clinicaserdental.es)





# Colaboración docente entre el Centro de Cirugía Plástica RC y la Universidad de Córdoba

Dentro de este convenio, el pasado 16 de enero, se impartió en la Clínica RC Reyes Católicos, una clase-taller sobre sutura de heridas y protocolos de Enfermería en Quirofano

O. CÓRDOBA

El Centro de Cirugía Plástica RC que dirige el Dr. Redondo Camacho, ha firmado este curso con la Universidad de Córdoba UCO, un acuerdo de colaboración docente en el Master de Cuidados de Enfermería en Urgencias y Emergencias.

Dentro de este convenio, el pasado 16 de enero, se impartió en la Clínica RC Reyes Católicos, una clase-taller sobre sutura de heridas y protocolos de Enfermería en Quirofano.

Esta colaboración ha sido muy fructuosa, permitiendo a los alumnos ampliar sus conocimientos, con especialistas en heridas y Quirofano

En una primera parte, la Enfermera Isabel Prats, explicó a los alumnos las competencias y habilidades que debe dominar Enfermería en Quirofano, realizando a continuación un taller práctico sobre dichas habilidades.

En una segunda parte, el Dr. Redondo Camacho, Cirujano Plástico, impartió una clase teórica sobre heridas, protocolo de actuación urgente y tipos de material y técnicas de sutura.



Esta clase continuó con un taller práctico en el que los alumnos realizaron las técnicas expuestas tutelados por el Dr. Redondo y su equipo.

La formación se completará con una rotación de los alumnos por el Quirofano.

Esta colaboración ha sido muy fructuosa, permitiendo a los alumnos ampliar sus

conocimientos, con especialistas en heridas y Quirofano. La Clínica RC ha satisfecho uno de sus objetivos, que es la docencia de los profesionales.

## DESCUBRE LA ORTODONCIA INVISIBLE

CARILLAS Y  
CORONAS ESTÉTICAS  
EN UN DÍA.

Atención infantil  
Garantía de por vida en prótesis  
Seguros dentales  
Colocación de implantes sin  
puntos de sutura.



\*Preguntar condiciones

957 46 48 49

[www.isladent.es](http://www.isladent.es)



CLÍNICA DENTAL  
**ISLADENT**





ORDEN HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE DIOS

# Unidad de **Ginecología**

*Dr. Fernando M. Aznar Mañas*  
*Especialista en Obstetricia y Ginecología*

**HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS**  
Avda. Brillante 106. 14012 - CÓRDOBA  
[www.hsjdcordoba.es](http://www.hsjdcordoba.es)

**CITA PREVIA: 957 27 48 11**

## *Especialidades*

*Ginecología*  
*Obstetricia*  
*Patología Mamaria*  
*Ecografía 3D / 4D*  
*Reproducción Humana*  
*Cirugía Ginecológica*  
*Mínimamente Invasiva*  
*Ginecología Estética*  
*Cirugía Íntima*

# FERNANDO

## CLÍNICA DE GINECOLOGÍA

**957 23 29 40**



*cuida de ti*

# AZNAR

CONSULTA ON LINE  
[www.clinicafernandoaznar.com](http://www.clinicafernandoaznar.com)  
[www.cirurgiafemenina.com](http://www.cirurgiafemenina.com)





síguenos en twitter @redondoestetica

www.facebook.com /Clinica-RC-Dr-Redondo-Camacho



## Centro de Cirugía Estética y Reparadora Dr. Redondo Camacho

Cirujano Plástico. Colegiado 5.359

- Cirugía Estética
- Cirugía Plástica y Reparadora
- Medicina Estética
- Unidad Laser

Información realista y completa en cada caso

Atención personalizada

Técnicas avanzadas

**Primera consulta gratuita**

síguenos en twitter @redondoestetica

www.facebook.com /Clinica-RC-Dr-Redondo-Camacho

www.youtube.com/redondo estetica

descárgate la aplicación



Reyes Católicos 11, esq. Doce de Octubre local. Córdoba 14001.  
T. 957 49 81 32. recamed@hotmail.com / www. redondoestetica.com